

# **International Journal of Language Academy**

**E-ISSN: 2342-0251**

**Volume 9/3 September 2021**

## **CONTENTS**

<b>Bahadır GÜNEŞ</b>	SÖVGÜ / KÜFÜR DİLİ VE BORÇALI KARAPAPAK / TEREKEME TÜRKLERİNDEKİ BAZI ÖRNEKLERİ ÜZERİNE <i>On Swearing or Cursing Language and Some Examples in Qarapapaq / Terekeme Turks of Borchaly</i>	<b>1-12</b>
<b>Mithat EKİNCİ</b>	THE IMPACT OF ONLINE TEACHING ON THE	<b>13-23</b>
<b>Ecem EKİNCİ</b>	VOCABULARY ACHIEVEMENT LEVELS OF TURKISH EFL LEARNERS	
<b>Ziya TOK</b>	FRANSIZCADA “GÉRONDIF” KULLANIMI VE TÜRKÇEYE ÇEVİRİSİ <i>Use of Gerund in French and Its Translation into Turkish</i>	<b>24-32</b>
<b>Şenay ÇELİKKANAT</b>	THE VIEW OF RHETORICAL RELATIONS OF	<b>33-57</b>
<b>NAS</b>	INFORMATIVE TEXTS IN TURKISH LANGUAGE	
<b>Nermin YAZICI</b>	TEXTBOOKS	
<b>Selim YILMAZ</b>	BİR EDEBİ ROMANDA ÜNLEM SÖZCELERİ VE	<b>58-71</b>
<b>Tai MA</b>	GÖSTERGELERİNİN İNCELENMESİ <i>An Analysis of Exclamation Utterances and Signs in a Literary Novel</i>	
<b>Ramazan ŞİMŞEK</b>	YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE KULLANILAN A1 DÜZEYİ DERS MATERİYALLERİNİN OKUNABILIRLİK AÇISINDAN DEĞERLENDİRİLMESİ <i>Evaluation of A1 Level Course Materials Used in Teaching Turkish as a Foreign Language in Terms of Readability</i>	<b>72-82</b>
<b>Cemile DOĞAN</b>	CRITICAL THINKING AND READING LEVELS OF	<b>83-95</b>
<b>Hasan Çağlar BAŞOL</b>	PRESERVICE ENGLISH TEACHERS ON THE VERGE OF A NEW COURSE	

# **International Journal of Language Academy**

**E-ISSN: 2342-0251**

**Volume 9/3 September 2021**

<b>Aybegüm AKSAK GÖNÜL</b>	ALMANYA'DAKİ İKİ DİLLİ TÜRK ÇOCUKLARININ YAZILI ANLATIMLARININ İNCELENMESİ	<b>96-110</b>
<b>Damla OKYAY</b>	<i>Examination of Bilingual Turkish Children's Written Expressions in Germany</i>	
<b>Metin DEMİRÇİ</b>	ED-DÜRRETÜ'L-MUDİYYE Fİ'L-LÜGATİ'T-TÜRKİYYE'DE SÖZ DİZİMİ <i>Syntax in Ad-Durratu'l Mudiyye Fi'l Lugati't Turkiyye</i>	<b>111-132</b>
<b>Alize CAN RENÇBERLER</b>	EREK ODAKLı YAKLAŞIMLA TÜRKÇEDEN İNGİLİZCEYE ARGO DEYİMLERİN ÇEVİRİ STRATEJİLERİ: "KEŞANLI ALİ DESTANI" ÖRNEĞİ <i>Translation Strategies of Slang Idioms from Turkish into English through Target-Oriented Approach: The Case of "The Ballad of Ali of Keshan"</i>	<b>133-149</b>
<b>Nermin YAZICI İbrahim Fatih DEMİREL</b>	YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİM SETLERİNDEKİ VİDEO ETKİNLİKLERİNİN REDDETME STRATEJİLERİ AÇISINDAN GÖRÜNÜMÜ <i>The View of Video Activities in the Turkish Teaching Series as a Foreign Language in terms of Refusal Strategies</i>	<b>150-167</b>
<b>Hafize GÜZEL Özge CAN</b>	ARAKESİT VARSAYIMI ÇERÇEVESİNDE IT-AYRIKLARININ ÖĞRETİMİNE YÖNELİK MALZEME TASARIMI <i>Material Development towards It-Clefts within the Framework of Interface Hypothesis</i>	<b>168-189</b>
<b>Onur DÖLEK Mehmet Ali ARICI</b>	TÜRKÇEYİ İKİNCİ DİL OLARAK ÖĞRENENLER İÇİN KONUŞMA MOTİVASYONU ÖLÇEĞİ: GEÇERLİK VE GÜVENİRLİK ÇALIŞMASI <i>Speaking Motivation Scale for Learners of Turkish as a Second Language: A Validity and Reliability Study</i>	<b>190-206</b>

# **International Journal of Language Academy**

**E-ISSN: 2342-0251**

**Volume 9/3 September 2021**

<b>Eren BOLAT</b>	A CHALLENGE AGAINST STEREOTYPICAL PERCEPTION OF GENDER ROLES: DECONSTRUCTION OF GENDER IN JOANNA RUSS' <i>THE FEMALE MAN</i>	<b>207-214</b>
<b>Umut YOZGAT</b> <b>Özge CAN</b>	TÜRKÇE DEYİMLERDE DİLSEL DEĞİŞTİRİM YOLUYLA BİLİŞSEL BÜTÜNLEME <i>Cognitive Integration through Linguistic Modification in Turkish Idioms</i>	<b>215-232</b>
<b>Mesut KULELİ</b> <b>Nazan Müge UYSAL</b>	IN PURSUIT OF MULTI-ETHNIC FEMINIST SIGNS AND THEIR TRANSLATIONS IN LITERARY FEMINISM: THE CASE OF <i>THE COLOR PURPLE</i> BY ALICE WALKER	<b>233-257</b>
<b>Meryem ŞAHİN</b> <b>Hakan ÜLPER</b>	YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENEN ÖĞRENCİLERİN GÜNLÜK YAŞAMDA BİLMELERİ GEREKEN SÖZCÜK SAYILARININ BELİRLENMESİ <i>Determining the Number of Words that Students Learning Turkish as a Foreign Language Should Know in Daily Life</i>	<b>258-279</b>
<b>Esat TOSUN</b>	ÇEVİRMENLİK MESLEĞİ İÇİN YAŞAM BOYU ÖĞRENMENİN ÖNEĞİ <i>The Significance of Lifelong Learning (LLL) for the Profession of Translatorship</i>	<b>280-294</b>
<b>Aliye GENÇ</b> <b>Perihan YALÇIN</b>	JEAN COCTEAU'NUN "DEHŞET ÇOCUKLAR" İSİMLİ ESERİNİN EREK ODAKLI ÇEVİRİ KURAMI IŞIĞINDA ÇEVİRİ STRATEJİLERİ VE İŞLEMLERİ AÇISINDAN İNCELENMESİ <i>An Examination of Jean Cocteau's Title "The Holy Terrors" in terms of Translation Strategies and Processes in the light of Target Oriented Translation Theory</i>	<b>295-309</b>
<b>Tarık DEMİR</b> <b>Elif SAYAR</b>	TÜRKÇENİN YABANCI/İKİNCİ DİL OLARAK ÖĞRETİMİNDE AKREDİTASYON İHTİYACINA YÖNELİK BİR İNCELEME <i>An Investigation on the Need for Accreditation in Teaching Turkish as a Foreign/ Second Language</i>	<b>310-329</b>

# **International Journal of Language Academy**

**E-ISSN: 2342-0251**

**Volume 9/3 September 2021**

**Mustafa ÖZCAN**

**Gülsün KOÇER**

YENİ HİKÂYELER SERİSİ VE SUPHİ KİLİMÇİ'NİN

HİKÂYELERİ ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME

*The New Stories Series and an Assessment on Suphi Kilimci's Stories*

**330-350**

**Erdoğan KIYAK**

**Emrah EKMEKÇİ**

THE EFFECTS OF FLIPPED SPEAKING LESSONS ON

STUDENTS' ENGLISH SPEAKING ANXIETY: THE CASE

OF 5TH GRADE STUDENTS

**351-364**

**Mithat EKİNCİ**

THE EFFECTS OF USING TV SERIES ON LISTENING

ACHIEVEMENT LEVEL OF EFL STUDENTS

**365-378**

---

**International Journal of Language Academy**

**Volume 9/3 September 2021**

**Total Number of Issue: 38**